

# V30 PRO 4K

Quick Start Guide

Schnellstartanleitung

Guide de démarrage rapide

Ръководство за бърза настройка

Stručná příručka

Startvejledning

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Guía de inicio rápido

Pikaopas

Gyors üzembe helyezési útmutató

Guida introduttiva

Beknopte handleiding

Hurtigstartvejledning

Skrócona instrukcja obsługi

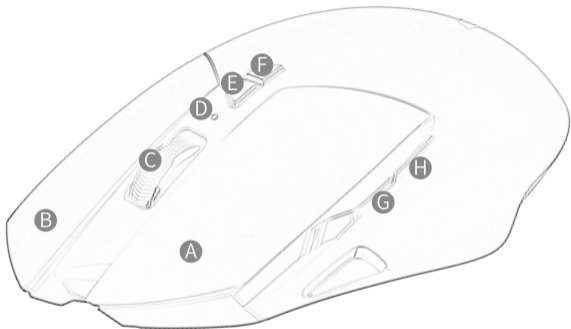
Guia de início rápido

краткое руководство пользователя

Snabbstatguide

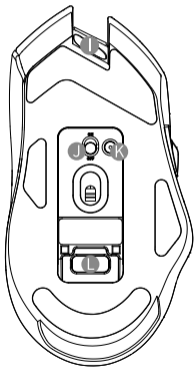
Стислий посібник з користування

Wired/Wireless Gaming Mouse | Kabelgebundene/kabellose Gaming-Maus | Souris de jeu filaire/sans fil | Кабелна/безжична геймърска клавиатура | Kabelová/bezdrátová herní myš | Kabelt/trådløs gamingmus | Ενσύρματο/ασύρματο ποπτικί gaming | Ratón inalámbrico o cableado para juegos | Langallinen/langaton pelihiiri | Vezetékes/vezeték nélküli játékegér | Gaming mouse cablato/wireless | Bekabelde/draadloze gamingmuis | Kabelt/trådløs spillmus | Przewodowa/bezprzewodowa mysz gamingowa | Rato com/sem fios para jogos | Проводная/беспроводная игровая мышь | Trådbunden/trådlös spelmus | Дротова/Бездротова ігрова миша



**Overview / Überblick / Vue d'ensemble / Общ преглед / Přehled / Επισκόπηση / Visión general / Áttekintés / Descrizione / Overzicht / Przegląd / Resumo do produto / Обзор / Загальний огляд / Yleiskatsaus / Översikt / Oversigt / Oversikt**

---



- en** A Left button  
B Right button  
C Middle button/scroll wheel  
D Power and Connection Indicator  
E DPI+ Button  
F DPI- Button

- G Forward Button  
H Back Button  
I Charging Port  
J Power Switch  
K Customized button  
L Receiver Compartment

- de** A Linke Maustaste  
B Rechte Taste  
C Scrollrad und mittlere Taste  
D Betriebs- und Verbindungsanzeige  
E DPI-Umschalttaste +  
F DPI-Umschalttaste -

- G Vorlauffaste  
H Zurücktaste  
I Ladeanschluss  
J Ein-/Ausschalter  
K Angepasste Taste  
L Receiver-Aufbewahrungsbehälter

- fr** A Bouton gauche  
B Bouton droit  
C Molette de défilement et bouton central  
D Indicateur d'alimentation et de connexion  
E Bouton de commutation DPI +  
F Bouton de commutation DPI -

- G Bouton Avance  
H Bouton Retour  
I Port de charge  
J Bouton d'alimentation  
K Bouton personnalisé  
L Bac de rangement du récepteur

- BG** A Ляв бутон  
B Десен бутон  
C Középső gomb/görgetőkerék  
D Индикатор за захранване и връзка  
E Бутон DPI +  
F Бутон DPI -  
G Напред  
H Назад  
I Порт за зареждане  
J Ключ за захранването  
K Персонализиран бутон  
L контейнер за съхранение на приемника

- CZ** A Levé tlačítko  
B Pravé tlačítko  
C Střední tlačítko/rolovací kolečko  
D Indikátor napájení a připojení  
E Tlačítko DPI +  
F Tlačítko DPI -  
G Dopředu  
H Zpět  
I Nabíjecí port  
J Vypínač  
K Přizpůsobené tlačítko  
L Úložný zásobník přijímače

- DA** A Venstre knap  
B Højre knap  
C Midterste knap/rullehjul  
D Strøm- og forbindelsesindikator  
E DPI-indstillingsknap +  
F DPI-indstillingsknap -  
G Frem-knap  
H Tilbage-knap  
I Opladningsport  
J Afbryder  
K Knappen Tilpasset  
L Modtager opbevaringsbeholder

- EL** A Αριστερό κουμπί  
B Δεξιό κουμπί  
C Μεσαίο κουμπί/ Τροχός κύλισης  
D Φώτα τροφοδοσίας και σύνδεσης  
E Κουμπί DPI +  
F Κουμπί DPI -  
G μπροστά  
H πίσω  
I θύρα φόρτισης  
J Διακόπτης ρεύματος  
K Προσαρμοσμένο κουμπί  
L Κάδος αποθήκευσης δέκτη

- ES** A Botón izquierdo  
B Botón derecho  
C Rueda de desplazamiento y botón central  
D Indicador de alimentación y conexión  
E Botón de cambio de PPP +  
F Botón de cambio de PPP -  
G Botón Avanzar  
H Botón Atrás  
I Puerto de carga Botón Bluetooth  
J Interruptor de alimentación  
K Botón personalizado  
L Contenedor de almacenamiento del receptor

- FI** A Vasen painike  
B Oikea painike  
C Keskipainike/vierityskieikko  
D Virran ja yhteyden ilmaisin  
E DPI:n vaihtopainike +  
F DPI:n vaihtopainike -  
G Eteenpäin-painike  
H Takaisin-painike  
I Latausportti  
J Virtakytkin  
K Mukautettu painike  
L Vastaanottimen säilytyslokero

- (hu)** A Bal gomb  
B Jobb gomb  
C Középső gomb/görgetőkerék  
D Tápellátás és csatlakozás jelző  
E DPI gomb +  
F DPI gomb -  
G Előre  
H Vissz  
I Töltőport  
J Tápfeszültség kapcsoló  
K Testre szabható gomb  
L Vevő tárolórekesz

- (no)** A Venstre knapp  
B Høyre knapp  
C Midtknapp/rullehjul  
D Strøm- og tilkoblingsindikator  
E DPI-bryterknapp +  
F DPI-bryterknapp -  
G Fremover-knapp  
H Tilbake-knapp  
I Jeg Charger Port  
J Strømbryter  
K Tilpasset knapp  
L Oppbevaringsboks for mottaker

- (it)** A Tasto sinistro  
B Tasto destro  
C Rotella scorrimento e tasto centrale  
D Indicatore di alimentazione e connessione  
E Tasto selettore DPI +  
F Tasto selettore DPI -  
G Tasto Avanti  
H Tasto Indietro  
I Porta di ricarica  
J Interruttore di alimentazione  
K H Tasto personalizzato  
L Contenitore per il ricevitore

- (pl)** A Lewy przycisk  
B Prawy przycisk  
C Środkowy przycisk/kółko przewijania  
D Wskaźnik zasilania i połączenia  
E Przycisk DPI +  
F Przycisk DPI -  
G przejścia do przodu  
H przejścia wstecz  
I Port ładowania  
J Włacznik zasilania  
K Przycisk użytkownika  
L Pojemnik do przechowywania odbiornika

- (nl)** A Linkerknop  
B Rechterknop  
C Scrollwiel & middelste knop  
D Voedings- en verbindingindicator  
E Knop DPI-switch +  
F Knop DPI-switch -  
G Knop Vooruit  
H Knop Vorige  
I Oplaadpoort  
J Voedingsschakelaar  
K Aangepaste knop  
L Ontvangeropslagbak

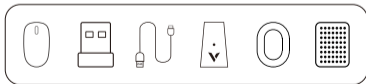
- (pt)** A Botão esquerdo  
B Botão direito  
C Botão central/roda de deslocamento  
D Indicador de alimentação e ligação  
E Botão PPP +  
F Botão PPP -  
G Avançar  
H Retroceder  
I Porto de Carregamento  
J Botão de energia  
K Interruptor de energia  
L Compartimento de armazenamento do recetor

- (ru)** A Нраба кНонка  
B еВа кНонка  
C Колесо прокруТк среНЯг Khonka  
D Индикатор питания и подключения  
E Кнопка переключения DPI +  
F Кнопка переключения DPI -  
G Кнопка Вперед  
H Кнопка Назад  
I Порт зарядки  
J Выключатель питания  
K Настраиваемая кнопка  
L бункер для хранения приемника

- (sv)** A Vänsterknapp  
B Högerknapp  
C Mellanknapp/skrollhjul  
D Ström- och anslutningsindikator  
E DPI-växlingsknapp +  
F DPI-växlingsknapp -  
G Framåtknapp  
H Tillbakaknapp  
I LaddningsportName  
J Strömbrytare  
K Anpassad knapp  
L Mottagare förvaringsfack

- (ua)** A Ліба кНонка  
B Нраба КНонка  
C КоліЩаТко прокруЧення і середНЯ Khonka  
D Індикатор живлення та підключення  
E Кнопка перемикання DPI +  
F Кнопка перемикання DPI -  
G Вперед  
H Назад  
I Порт завантаження  
J Перемикач живлення  
K Кнопка особистих налаштувань  
L Відсік для зберігання приймача

**Packaging contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Pakkens indhold / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Embalaje / Pakkauksen sisältö / A csomag tartalma / Contenuto della confezione / Inhoud van de verpakking / Pakkens innhold / Zawartość opakowania / Conteúdos de embalagem / Комплект поставки / Förpackningens innehåll / Вміст пакування**



## Charging Mode / Lademodus / Mode de charge / Режим на зареждане / Režim nabíjení / Opladningstilstand / Λειτουργία φόρτισης / Modo de carga / Lataustila / Töltési mód / Modalità di ricarica / Ładmodus / Charging Mode / Tryb ładowania / Modo de Carregamento / Режим зарядки / Laddningsläge / Режим завантаження

---

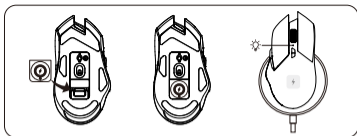
Wired Charging / Kabelgebundene Aufladung / Chargement par câble / кабел Зареждане / Kabelové nabíjení / Ledet opladning / Σύρματη φόρτιση / Carga por cable / Langallinen lataus / Vezetékes töltés / Carica cablata / Bedraad opladen / Wired lading / Ładowanie przewodowe / Carregamento com fios / Проводная зарядка / Trådbunden laddning / Завантаження дротами



Wireless Charging / Kabellose Aufladung / Charge sans fil / Безжично зареждане / Bezdrátové nabíjení / Trådløs opladning / Ασύρματη φόρτιση / Carga inalámbrica / Langaton lataaminen / Vezeték nélküli töltés / Carica wireless / Draadloos opladen / Trådløs ladning / Ładowanie bezprzewodowe / Carregamento sem fios / Беспроводная зарядка / Trådløs laddning / Бездротове зарядження



Wireless Charging Module WM1(to be purchased seperately) / Kabelloses Lademodul WM1(separat erhältlich) / Module de charge sans fil WM1(s' achète séparément) / Модул за безжично зареждане WM1(купува се допълнително) / Modul bezdrátového nabíjení WM1(nutno zakoupit samostatně) / Trådløs opladningsmodul WM1(købes separat) / Μονάδα ασύρματης φόρτισης WM1(πωλείται ξεχωριστά) / Módulo de carga inalámbrica WM1(se adquiere por separado) / Langaton latausmoduuli WM1(hankittava erikseen) / Vezeték nélküli töltőmodul WM1(külön vásárolható) / Modulo di carica wireless WM1(da acquistare separatamente) / Module Draadloos opladen WM1(afzonderlijk aan te schaffen)/ Trådløs lademodul WM1(kjøpes separat) / Modul ładowania bezprzewodowego WM1(do zakupienia osobno) / Módulo de carregamento sem fios WM1(a adquirir separadamente) / Модуль беспроводной зарядки WM1(приобретается отдельно) / Modul för trådløs laddning WM1(köps separat) / Модуль бездротового зарядження WM1(слід купувати окремо)



- en** Lower Power Indication: Red indicator flashes (twice a second for 5 seconds) Charging: White indicator goes on Fully Charged: White indicator goes off
- de** Anzeige bei geringer Akkukapazität: Rote Anzeige blinkt (zweimal pro Sekunde, 5 Sekunden lang) Aufladung: Weiße Anzeige leuchtet auf Vollständig aufgeladen: Weiße Anzeige erlischt
- fr** Indication de puissance faible : L'indicateur rouge clignote (deux fois par seconde pendant 5 secondes) Recharge en cours : L'indicateur blanc s'allume Complètement rechargé: L'indicateur blanc s'éteint
- bg** Индикатор за ниско ниво на захранването: Червеният индикатор мига (два пъти за секунда в продължение на 5 секунди) Зареждане: Белият индикатор се включва Напълно заредено: Белият индикатор се изключва
- cz** Indikace nížešho výkonu: Červená kontrolka bliká (dvakrát za sekundu po dobu 5 sekund) Nabíjení: Bílá kontrolka svítí Plně nabit: Bílá kontrolka zhasne
- da** Lav strøm-indikator: Rød indikator blinker (to gange i sekundet i 5 sekunder) Opladning: Hvid indikator lyser Fuld opladet: Hvis indikator går ud
- el** Ένδειξη χαμηλής ισχύος: Η κόκκινη ένδειξη αναβοσβήνει (δύο φορές το δευτερόλεπτο για 5 δευτερόλεπτα) Φόρτιση: Η λευκή ένδειξη ανάβει Πλήρως φορτισμένο: Η λευκή ένδειξη σβήνει
- es** Indicación de baja potencia: el indicador rojo parpadea (dos veces por segundo durante 5 segundos) Carga: el indicador blanco se enciende  
Totalmente cargado: el indicador blanco se apaga
- fi** Alemman tehon ilmaisu: Punainen merkkivalo vilkkuu (kaksi kertaa sekunnissa 5 sekunnin ajan) Lataus: Valkoinen merkkivalo palaa Täysin ladattu: Valkoinen merkkivalo sammuu
- hu** Alsó teljesítményjelzés: A piros jelző villog (másodpercenként kétszer 5 másodpercig) Töltés: A fehér jelző bekapcsol Teljesen feltöltött: A fehér jelző kikapcsol
- it** Indicazione di carica bassa: L'indicatore rosso lampeggia (due volte al secondo per 5 secondi) Carica: L'indicatore bianco si accende Completamente carico: L'indicatore bianco si spegne
- nl** Indicator laag vermogen: het rode lampje knippert (tweemaal per seconden gedurende 5 seconden) Opladen: het witte lampje licht op Volledig opgeladen: het witte lampje dooft

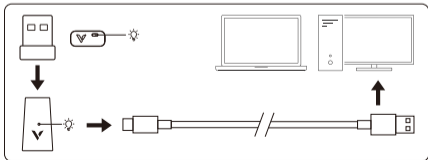
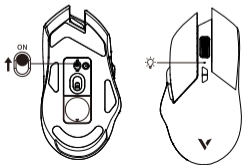


- no** Indikator for lite strøm: Rød indikator blinker (to ganger i sekundet i 5 sekunder) Lader: Hvit indikator lyser Fulladet Den hvite indikatoren slukkes
- pl** Wskazanie niskiego poziomu zasilania: Miga czerwony wskaźnik (dwa razy na sekundę przez 5 sekund) Ładowanie: Zaczyna świecić biały wskaźnik Całkowite naładowanie: Biały wskaźnik przestaje świecić
- pt** Indicação de bateria fraca: O indicador pisca em vermelho (duas vezes em 5 segundos) A carregar: O indicador branco acende Totalmente carregado: O indicador branco apaga
- ru** Индикация снижения мощности: мигает красный индикатор (дважды в секунду в течение 5 секунд) Зарядка: загорается белый индикатор Полностью заряжено: белый индикатор гаснет
- sv** Indikation för låg laddning: Röd indikator blinkar (två (2) gånger per sekund i fem (5) sekunder) Laddar: Vit indikator tänds Fulladdad: Vit indikator slöcknar
- ua** Позначення низького заряду: Мерехтить червоний індикатор (двічі на секунду протягом 5 секунд) Зарядження: Вмикається білий індикатор Повністю заряджено: Вимикається білий індикатор
- en** Do not use wired connection during wireless charging, which will activate wired charging at the same time, resulting in product damage.
- de** Verwenden Sie während der kabellosen Aufladung keine Kabelverbindung, da andernfalls gleichzeitig die kabelgebundene Aufladung aktiviert wird, was zu Produktschäden führen kann.
- fr** N'utilisez pas de connexion filaire durant la recharge sans fil, car cela activerait la recharge filaire en même temps, ce qui pourrait endommager le produit.
- bg** Не използвайте кабелно свързване по време на безжично зареждане, защото ще се активира едновременно зареждане с кабел, което може да доведе до повреда на продукта.
- cz** Během bezdrátového nabíjení nepoužívejte drátové připojení; to zároveň aktivuje drátové nabíjení, což způsobí poškození produktu.
- da** Brug ikke en kabelforbindelse under den trådløse opladning, da dette starter den kabelforbundne opladning på samme tid, hvilket kan beskadige produktet.
- el** Μη χρησιμοποιείτε ενσύρματη σύνδεση κατά τη διάρκεια της ασύρματης φόρτισης καθώς θα ενεργοποιηθεί ταυτόχρονα η ενσύρματη φόρτιση, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- es** No utilice la conexión por cable durante la carga inalámbrica, ya que se activará la carga con cable al mismo tiempo y se producirán daños en el producto.
- fi** Älä käytä langallista yhteyttä langattoman latauksen aikana, sillä se aktivoi langallisen latauksen samanaikaisesti, joka voi vahingoittaa tuotetta.
- hu** Ne használjon vezetékcsatlakoztatást vezeték nélküli töltés közben, amely egyidejűleg aktiválja a vezetékcsatlakoztatást, ami termékkárosodást okoz.
- it** Non utilizzare la connessione cablata durante la carica wireless, poiché attiverebbe contemporaneamente la carica cablata, con conseguenti danni al prodotto.
- nl** Gebruik geen bekabelde aansluiting tijdens draadloos opladen. Hierdoor wordt het bekabeld opladen tegelijkertijd geactiveerd wat resulteert in productschade.

- Ⓞ Ikke bruk kablet tilkobling under trådløs lading, da det vil aktivere kablet lading samtidig, noe som vil føre til skade på produktet.
- Ⓛ Podczas ładowania bezprzewodowego, nie należy używać połączenia przewodowego, ponieważ spowoduje to równoczesną aktywację ładowania przewodowego, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Ⓛ Não utilize uma ligação com fio durante o carregamento sem fios, pois ativará simultaneamente o carregamento com fio, provocando danos no produto.
- Ⓛ Не используйте проводное соединение во время беспроводной зарядки, так как это одновременно активирует проводную зарядку, что приведет к повреждению продукта.
- Ⓛ Använd inte kabelanslutning under trådlös laddning, eftersom det aktiverar kabelanslutningen samtidigt och resulterar i att produkten skadas.
- Ⓛ Не користуйтеся дротовим підключенням під час бездротового зарядження: це активує дротове зарядження і пошкодить виріб.

**Connection mode / Verbindungsmodus / Mode de connexion / Режим на свързване / Režim připojení / Forbindelsesfunktion / λειτουργία σύνδεσης / Modo de conexión / Yhteystila / Csatlakozási mód / Modalità di connessione / Verbindungsmodus / Tilkoblingsmodus / Tryb połączenia / Modo de ligação / Режим подключения / Anslutningsläge / Режим підключення**

2.4G Mode / 2.4G-Modus / Mode 2,4G / 2.4G режим / Režim 2,4G / 2.4G-tilstand / Režim 2,4G / Modo 2,4G / 2.4G tila / 2.4G mód / Modalità 2.4G / 2.4G-modus / 2.4G-modus / Tryb 2,4G / Modo 2.4G / 2.4G tila / 2.4G-läge / Режим 2.4G



- en** Connecting: The mouse connection indicator flashes green for 5 times.  
Connected: The mouse connection indicator goes off in green, and if an adapter is used, the blue light of the adapter stays on.  
USB Receiver Indicator: Flashes green slowly while connecting and goes on green when it's connected. While connected, the light of indicator shows the battery status of the mouse. Green = 100%-80%, Yellow = 80%-60%, Orange = 60%-40%, Red 40%-20%, flashes red twice a second = below 20%. While charging it flashes slowly green in breathing mode.
- de** Verbindung: Die Mausverbindungsanzeige blinkt 5-mal grün.  
Verbunden: Die grüne Mausverbindungsanzeige erlischt, und das blaue Licht des Adapters bleibt eingeschaltet, falls ein Adapter verwendet wird.  
LED-Anzeige des USB-Empfängers: Blinkt während der Verbindung langsam grün und leuchtet grün, wenn die Verbindung hergestellt ist. Während der Verbindung zeigt das Licht der Anzeige den Batteriestatus der Maus an. Grün = 100%-80%, Gelb = 80%-60%, Orange = 60%-40%, Rot 40%-20%, blinkt zweimal pro Sekunde rot = unter 20%. Während des Aufladens blinkt sie langsam grün im Atmungsmodus.
- fr** Connexion en cours : L'indicateur de connexion de la souris clignote en vert 5 fois.  
Connecté(e): L'indicateur de connexion de la souris s'éteint en vert, et si un adaptateur est utilisé, l'indicateur bleu de l'adaptateur reste allumé.  
Indicateur LED du récepteur USB : clignote lentement en vert pendant la connexion et s'allume en vert lorsque la connexion est établie. Pendant la connexion, la lumière de l'indicateur indique l'état de la batterie de la souris. Vert = 100%-80%, jaune = 80%-60%, orange = 60%-40%, rouge 40%-20%, clignote deux fois par seconde en rouge = moins de 20%. Pendant le chargement, elle clignote lentement en vert en mode respiratoire.
- bg** Установява се връзка: Индикаторът за свързване на мишката мига зелено 5 пъти.  
Установена връзка: Индикаторът за свързване на мишката изгасва в зелено и ако се използва адаптер, синята светлина на адаптера остава включена.  
Светодиоден индикатор на USB приемника: Мига бавно в зелено по време на връзката и светва в зелено, когато връзката е установена. По време на връзката индикаторът показва състоянието на батерията на мишката. Зелено = 100%-80%, жълто = 80%-60%, оранжево = 60%-40%, червено 40%-20%, мига в червено два пъти в секунда = под 20%. По време на зареждане мига бавно в зелено в режим на дишане.
- cz** Připojování: Kontrolka připojení myši 5krát zeleně blikne.  
Připojeno: Indikátor připojení myši zhasne zeleně a pokud je použit adaptér, zůstane svítit modré světlo adaptéru.  
Indikátor LED přijímače USB: Během připojení pomalu bliká zeleně a po navázání spojení se rozsvítí zeleně. Během připojení indikátor ukazuje stav baterie myši. Zelená = 100-80 %, žlutá = 80-60 %, oranžová = 60-40 %, červená 40-20 %, dvakrát za sekundu blikne červeně = pod 20 %. Během nabíjení pomalu bliká zeleně v režimu dýchání.
- da** Opretter forbindelsen: Musens forbindelsesindikator blinker grøn 5 gange.  
Forbundet: Museforbindelsesindikatoren slukker grønt, og hvis der bruges en adapter, forbliver det blå lys på adapteren tændt.  
LED-indikator for USB-mottager: Blinker langsomt grønt under tilslutning og lyser grønt, når forbindelsen er etableret. Under forbindelsen viser indikatorlyset musens batteristatus. Grøn = 100%-80%, gul = 80%-60%, orange = 60%-40%, rød 40%-20%, blinker rødt to gange i sekundet = under 20%. Under opladning blinker den langsomt grønt i vejtrækningstilstand.

- (61) Γίνεται σύνδεση: Η ένδειξη σύνδεσης ποντικιού αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα 5 φορές.  
Συνδέθηκε: Η ένδειξη σύνδεσης του ποντικιού σβήνει με πράσινο χρώμα και εάν χρησιμοποιείται προσαρμογέα, η μπλε λυχνία του προσαρμογέα παραμένει αναμμένη.  
Ένδειξη LED δέκτη USB: Αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα κατά τη διάρκεια της σύνδεσης και ανάβει με πράσινο χρώμα όταν η σύνδεση έχει επιτευχθεί. Κατά τη διάρκεια της σύνδεσης, η ενδεικτική λυχνία δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας του ποντικιού. Πράσινο = 100%-80%, κίτρινο = 80%-60%, πορτοκαλί = 60%-40%, κόκκινο 40%-20%, αναβοσβήνει κόκκινο δύο φορές ανά δευτερόλεπτο = κάτω από 20%. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα σε κατάσταση αναπνοής.
- (62) Conexión en curso: el indicador de conexión del ratón parpadea en verde durante 5 veces.  
Conectado: El indicador de conexión del ratón se apaga en color verde y, si se utiliza un adaptador, la luz azul del adaptador permanece encendida.  
Indicador LED del receptor USB: Parpadea en verde lentamente durante la conexión y se enciende en verde cuando se establece la conexión. Durante la conexión, el indicador luminoso muestra el estado de las pilas del ratón. Verde = 100%-80%, amarillo = 80%-60%, naranja = 60%-40%, rojo 40%-20%, parpadea en rojo dos veces por segundo = por debajo del 20%. Durante la carga, parpadea en verde lentamente en modo de respiración.
- (63) Yhteyden muodostus: Hiiren yhteyden merkkivalo vilkkuu vihreänä 5 kertaa.  
Yhdistetty: Hiiren yhteyden merkkivalo sammuu vihreänä, ja jos käytetään sovitinta, sovittimen sininen valo jää palamaan.  
USB-vastaanottimen LED-merkkivalo: Vilkkuu hitaasti vihreänä yhteyden aikana ja palaa vihreänä, kun yhteys on muodostettu. Yhteyden aikana merkkivalo näyttää hiiren akun tilan. Vihreä = 100 %-80 %, keltainen = 80 %-60 %, oranssi = 60 %-40 %, punainen 40 %-20 %, vilkkuu punaisena kaksi kertaa sekunnissa = alle 20 %. Latauksen aikana se vilkkuu vihreänä hitaasti hengitystilassa.
- (64) Csatlakozás: Az egércsatlakozás jelzője 5 alkalommal zölden villog.  
Csatlakoztatva: Az egércsatlakozás jelzőfénye zölden kialszik, és adapter használat esetén az adapter kék lámpája égve marad.  
USB-vevő LED-kijelző: Lassan villog zöld színnel a csatlakozás alatt, és zöld színnel világít, ha a kapcsolat létrejött. A kapcsolat alatt a jelzőfény az égér akkumulátorának állapotát mutatja. Zöld = 100%-80%, sárga = 80%-60%, narancssárga = 60%-40%, piros 40%-20%, másodpercenként kétszer pirosan villog = 20% alatt. Töltés közben lassan, lélegző üzemmódban zöldet villog.
- (65) Connessione: L'indicatore di connessione del mouse lampeggia in verde per 5 volte.  
Connesso: L'indicatore di connessione del mouse si spegne in verde e, se viene utilizzato un adattatore, la spia blu dell'adattatore rimane accesa.  
Indicatore LED del ricevitore USB: lampeggia lentamente in verde durante la connessione e si accende in verde quando la connessione è stabilita. Durante la connessione, l'indicatore luminoso mostra lo stato della batteria del mouse. Verde = 100%-80%, giallo = 80%-60%, arancione = 60%-40%, rosso 40%-20%, lampeggia rosso due volte al secondo = inferiore al 20%. Durante la ricarica, la spia verde lampeggia lentamente in modalità di respirazione.

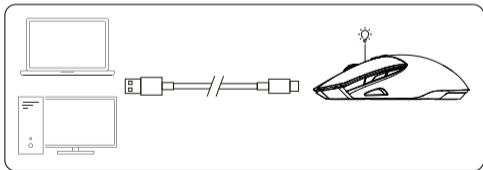
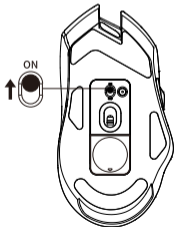
- (nl)** Verbinden: de muisverbindingsindicator knippert 5 keer groen.  
Verbonden: De muisverbindingsindicator gaat uit in groen en als een adapter wordt gebruikt, blijft het blauwe lampje van de adapter aan.  
LED-indicator USB-ontvanger: Knippert langzaam groen tijdens de verbinding en brandt groen wanneer de verbinding tot stand is gebracht. Tijdens de verbinding geeft het indicatielampje de batterijstatus van de muis aan. Groen = 100%-80%, geel = 80%-60%, oranje = 60%-40%, rood 40%-20%, knippert twee keer per seconde rood = onder 20%. Tijdens het opladen knippert het lampje langzaam groen in de ademstand.
- (no)** Tilkobling: Musetilkoblingsindikatorer blinker grønt 5 ganger.  
Tilkoblet: Musetilkoblingsindikatorer slukkes i grønt, og hvis en adapter brukes, forblir det blå lyset på adapteren på.  
LED-indikator for USB-mottakeren: Blinker sakte grønt under tilkoblingen og lyser grønt når tilkoblingen er opprettet. Under tilkoblingen viser indikatorlampen musens batteristatus. Grønn = 100 %-80 %, gul = 80 %-60 %, oransje = 60 %-40 %, rød 40 %-20 %, blinker rødt to ganger i sekundet = under 20 %. Under lading blinker den grønt sakte i pustemodus.
- (pl)** Łączenie: Wskaźnik połączenia myszy zamiga 5 razy zielonym światłem.  
Nawiązanie połączenia: Wskaźnik połączenia myszy zgaśnie na zielono, a jeśli używany będzie adapter, niebieska kontrolka adaptera pozostanie włączona.  
Wskaźnik LED odbiornika USB: miga powoli na zielono podczas połączenia i świeci na zielono po nawiązaniu połączenia. Podczas połączenia wskaźnik pokazuje stan baterii myszy. Zielony = 100%-80%, żółty = 80%-60%, pomarańczowy = 60%-40%, czerwony 40%-20%, miga na czerwono dwa razy na sekundę = poniżej 20%. Podczas ładowania miga powoli na zielono w trybie oddychania.
- (pt)** A ligar: O indicador de ligação do rato pisca 5 vezes em verde.  
Ligado: O indicador de ligação verde do rato apaga e, se for utilizado um adaptador, a luz azul do adaptador permanece acesa.  
Indicador LED do recetor USB: Pisca lentamente a verde durante a ligação e acende a verde quando a ligação é estabelecida. Durante a ligação, a luz indicadora mostra o estado da bateria do rato. Verde = 100%-80%, amarelo = 80%-60%, laranja = 60%-40%, vermelho 40%-20%, pisca a vermelho duas vezes por segundo = abaixo de 20%. Durante o carregamento, a luz verde pisca lentamente no modo de respiração.
- (ru)** Подключение: индикатор подключения мыши пять раз мигнет зеленым.  
Подключено: Зеленый индикатор подключения мыши погаснет, а при использовании адаптера продолжит гореть синий индикатор адаптера.  
Светодиодный индикатор USB-приемника: медленно мигает зеленым во время подключения и загорается зеленым, когда соединение установлено. Во время подключения индикатор отображает состояние батареи мыши. Зеленый = 100%-80%, желтый = 80%-60%, оранжевый = 60%-40%, красный 40%-20%, мигает красным дважды в секунду = ниже 20%. Во время зарядки он медленно мигает зеленым в режиме дыхания.
- (sv)** Anslutning: Musens anslutningsindikator blinkar grön fem (5) gånger.  
Ansluten: Musanslutningsindikatorn slocknar i grönt, och om en adapter används förblir den blå lampan på adaptern tänd.  
USB-mottagarens LED-indikator: Blinkar långsamt grönt under anslutningen och lyser grönt när anslutningen är upprättad. Under anslutningen visar indikatorlampan musens batteristatus. Grön = 100%-80%, gul = 80%-60%, orange = 60%-40%, röd 40%-20%, blinkar rött två gånger per sekund = under 20%. Under laddning blinkar den grönt långsamt i andningsläge.

Ⓜ Підключення: Індикатор підключення миші мерехтить зеленим 5 разів.

Підключено: Вмикається зелений індикатор підключення миші, а якщо використовується адаптер, продовжує світитися блакитний.

Світлодіодний індикатор USB-приймача: повільно блимає зеленим під час з'єднання і загоряється зеленим, коли з'єднання встановлено. Під час з'єднання індикатор показує стан заряду батареї миші. Зелений = 100%-80%, жовтий = 80%-60%, помаранчевий = 60%-40%, червоний 40%-20%, блимає червоним двічі на секунду = нижче 20%. Під час заряджання повільно блимає зеленим у режимі дихання.

Wired Mode / Kabelmodus / Mode filaire / кабелен режим / drátový režim / Kabelforbundet funktion / Ενσύρματη λειτουργία / Modo cableado / Langallinen tila / vezetékes mód / Modalità cablata / Bekabelde modus / Kablet modus trybprzewodowy / modo com fios / Проводной режим / Kabelanslutet läge Дротовий режим

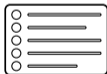


- en** Wired Connection: The green light of the connection indicator is on for 3 seconds, while the white light of the power indicator stays on, and charging is carried out during connection and use.
- de** Kabelverbindung: Die grüne Verbindungsanzeige leuchtet 3 Sekunden auf, während die weiße Betriebsanzeige dauerhaft leuchtet und die Aufladung während der Verbindung und Verwendung durchgeführt wird.
- fr** Connexion filaire : L'indicateur vert de l'indicateur de connexion est allumé pendant 3 secondes, et l'indicateur blanc de l'indicateur d'alimentation reste allumé et la recharge est effectuée pendant la connexion et l'utilisation.
- bg** Кабелна връзка: Зелената светлина на индикатора за свързване свети за 3 секунди, докато бялата светлина на индикатора за хранването свети и зареждането се извършва по време на свързване и употреба.
- cz** Drátové připojení: Kontrolka připojení svítí zeleně po dobu 3 sekund, zatímco bílá kontrolka napájení zůstává svítit a během připojení a používání probíhá nabíjení.
- da** Kabelforbundet funktion: Den grønne indikator lyser i 3 sekunder, og den hvide strømindikator lyser og enheden oplades, når den er forbundet og bruges.
- el** Ενσύρματη σύνδεση: Η πράσινη λυχνία της ένδειξης σύνδεσης είναι αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα, ενώ η λευκή λυχνία της ένδειξης λειτουργίας παραμένει αναμμένη και η φόρτιση πραγματοποιείται κατά τη σύνδεση και τη χρήση.
- es** Conexión cableada: La luz verde del indicador de conexión se enciende durante 3 segundos, mientras que la luz blanca del indicador de alimentación permanece encendida y la carga se lleva a cabo durante la conexión y el uso.
- fi** Langallinen yhteys: Yhteyden merkkivalo palaa vihreänä 3 sekunnin ajan, kun taas virran merkkivalo palaa valkoisena, ja lataus tapahtuu yhteyden ja käytön aikana.
- hu** Vezetékes csatlakozás: A csatlakozási jelző zöld fénye 3 másodpercig világít, míg a tápellátásjelző fehér fénye világít, és a töltés csatlakozás és használat közben történik.
- it** Connessione cablata: La spia verde dell'indicatore di connessione rimane accesa per 3 secondi, mentre la spia bianca dell'indicatore di alimentazione rimane accesa e la carica viene eseguita durante la connessione e l'uso.
- nl** Bekabelde aansluiting: het groene lampje van de verbindingsindicator licht op gedurende 3 seconden terwijl het witte lampje van de voedingsindicator opgelicht blijft en het opladen wordt uitgevoerd tijdens de verbinding en het gebruik.
- no** Kablet tilkobling: Det grønne lampen på tilkoblingsindikatoren lyser i 3 sekunder, mens den hvite på strømindikatorene lyser. Det lades under tilkobling og bruk.
- pl** Połączenie przewodowe: Zielone światło wskaźnika połączenia świeci przez 3 sekundy, białe światło wskaźnika zasilania pozostaje włączone, a ładowanie odbywa się podczas podłączania i użytkowania.
- pt** Ligação com fio: A luz verde do indicador de ligação acende durante 3 segundos, enquanto a luz branca do indicador de energia permanece acesa, e o carregamento é efetuado durante a ligação e utilização.

- Ⓜ Проводное соединение: зеленый свет индикатора подключения будет гореть в течение 3 секунд, в то время как индикатор питания, горящий белым светом, остается включенным, зарядка будет выполняться во время подключения и использования.
- Ⓢv Kabelanslutning: Anlutningsindikatorns gröna lampa är tänd i tre (3) sekunder, medan strömindikatorns vita lampa förblir tänd, och laddningen genomförs under anslutning och användning.
- Ⓜa Дротове підключення: Зелений індикатор підключення світиться 3 секунди, а білий індикатор живлення продовжує світитися, і під час підключення і використання відбувається зарядження.

**Install driver / Treiber installieren / Installez le pilote / Инсталиране на драйвери / Instalace ovladače / Installer driver / Εγκατάσταση οδηγού / Instalar controlador / Asenna ohjain / Illesztőprogram telepítése / Installa driver / Stuurprogramma installeren / Installer driver / Instalacja sterownika / Instalação do controlador / Установить драйвер / Installera drivrutin / Інсталяція драйвера**

---







**Safety Instructions / Sicherheitsrichtlinien / Les consignes de securite / Инструкции за безопасност / Bezpečnostní pokyny / Sikkerhedsinstruktioner / Οδηγίες ασφαλείας / Instrucciones de seguridad / Turvallisuusohjeet / Biztonsági utasítások / Istruzioni di sicurezza / Veiligheidsinstructies / Sikkerhetsinstruksjoner / Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa / Instruções de segurança / Инструкции по безопасности / Säkerhet-sinstruktioner / Інструкції з безпеки**

Please scan the QR code / Bitte scannen Sie den QR-Code / Veuillez scanner le code QR / Моля, сканирайте QR кода / Naskenujte prosím QR kód / Scan venligst QR-koden / Σαρώστε τον κωδικό QR / Escanee el código QR / Skanna QR-koodi / Kérjük, szkennelje be a QR-kódot / Scansionare il codice QR / Scan de QR-code / Vennligst skann QR-koden / Prosimy o zeskanowanie kodu QR / Ler o código QR / Пожалуйста, отсканируйте QR-код / Vänligen skanna QR-koden / Відскануйте, будь ласка, QR-код



**Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantieberingungen / Гаранционни условия / Záruční podmínky / Garanti / Προϋποθέσεις εγγύησης / Términos de garantía / Takuu / Garanciális feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Garanti / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Garanti / Умови гарантійного обслуговування**

- en This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase.
- de Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum.
- fr Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat.
- bg Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардуера от датата на закупуване.
- cz Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu.
- da Enheden er dækket med en 2-års begrænset hardware-garanti, som er gældende fra købsdatoen.
- el Αυτή η συσκευή καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υλικού 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς.
- es Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra.
- fi Täällä laitteella on 2 vuoden rajoitettu laitteistotakuu ostopäivämäärästä alkaen.
- hu Erre a készülékre a vásárlástól számított 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik.
- it Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto.
- nl Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum.
- no Enheten er dekket av en 2 års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdato.
- pl Urządzenie to jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt obowiązującą od daty zakupu.
- pt Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada a 2 ano a partir da data de compra.
- ru Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки.
- sv Utrustningen täcks av en 2 års begränsad garanti på maskinvaran från inköpsdagen.
- ua Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання.



[www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com)

## Legal & Compliance Information

**Product:** Wired/Wireless Gaming Mouse

**Model:** V30 PRO 4K

[www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com)

[as-europe@rapoo.com](mailto:as-europe@rapoo.com)



**Manufacturer:**

Rapoo Europe B.V.

Prismalaan West 27

2665 PC Bleiswijk

The Netherlands

**UK Authorized Representative**

**(for authorities only):**

ProductIP (UK) Ltd.

8, Northumberland Av.

London WC2N 5BY

United Kingdom

**EN Conformity Information:** Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Operating frequency band: 2402-2479MHz Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

**DE Konformitätsinformationen:** Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgerätesprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Betriebsfrequenzband: 2402 bis 2479MHz. Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: 5dBm/3.16mW

**FR Informations de conformité:** Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Bande de fréquence de fonctionnement: 2402 à 2479MHz. Puissance de radiofréquence maximale transmise: 5dBm/3.16mW

**BG Информация за съответствие:** С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Работна честотна лента: 2402 до 2479MHz. Максимална предавана радиочестотна мощност: 5dBm/3.16mW

**CZ Informace o shodě:** Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com) Provozní frekvenční pásmo: 2402 až 2479MHz. Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon: 5dBm/3.16mW

**DA Overensstemmelsesoplysninger:** Rapoo Europe B.V. erklærer hermed, at dette udstyrsprodukt er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gældende EU-regler. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan finde på følgende internetadresse: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Driftsfrekvensbånd: 2402-2479 MHz. Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt: 5 dBm/3,16 mW.

**EL** Πληροφορίες συμμόρφωσης: Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 έως 2479MHz. Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται: 5dBm/3.16mW

**ES** Información de conformidad: Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Banda de frecuencia de operación: 2402 a 2479MHz. Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 5dBm/3.16mW

**FI** Yhdenmukaisuustiedot: Rapoo Europe B.V. ilmoittaa täten, että tämä tuote on yhteensopiva 2014/53 EU (RED) -direktiivin ja kaikkien muiden sovellettavissa olevien EU-säädösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on nähtävillä seuraavassa internet-osoitteessa: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Käyttötaajuuskaista: 2 402 - 2 479 MHz. Maksimi lähetetty radiotaajuusteho: 5 dBm / 3,16 mW.

**HU** Megfelelőselégi információ: A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Működési frekvenciasáv: 2402-2479MHz. Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény: 5dBm/3.16mW

**IT** Informazioni di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Banda di frequenza operativa: da 2402 a 2479MHz. Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 5dBm/3.16mW

**NL** Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Bedrijfsfrequentieband: 2402 tot 2479MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 5dBm/3.16mW

**NO** Samsvarsinformasjon: Rapoo Europe B.V. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gjeldende EU-forskrifter. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Driftsfrekvensbånd: 2402–2479 MHz Maksimal overført radiofrekvens effekt: 5 dBm / 3,16 mW.

**PL** Informacje o zgodności: Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Pasma częstotliwości pracy: 2402 do 2479MHz. Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 5dBm/3.16mW

**PT** Informações de conformidade: A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Faixa de frequência de operação: 2402 a 2479MHz. Potência máxima de radiofrequência transmitida: 5dBm/3.16mW

**RU** Информация о соответствии: Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Диапазон рабочих частот: от 2402 до 2479МГц. Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: 5dBm/3.16mW

**SV** Information om överensstämmelse: Rapoo Europe B.V. förklarar härmed att utrustningsprodukten överensstämmer med direktiv 2014/53 EU (RED) och alla andra tillämpliga EU-förordningar. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Användningsfrekvens: 2 402-2 479 MHz Maximal radiofrekvens som överförs: 5 dBm/3,16 mW.

**UA** Інформація про відповідність: цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Діапазон робочих частот: від 2402 до 2479МГц. Максимальна потужність радіочастот, що передається: 5dBm/3.16mW



Conformity Information United Kingdom: Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.rapoo-eu.com](http://www.rapoo-eu.com). Operating frequency band: 2402 to 2479 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

**Recycling Information / Recycling-Informationen / Informations sur le recyclage / Информация за рециклиране / Informace o recyklaci / Oplysninger om genbrug / Πληροφορίες ανακύκλωσης / Información sobre el reciclaje / Tietojen kierrättäminen / Újrahasznosítási tájékoztató / Informazioni sul riciclo / Recyclinginformatie Informacje o recyklingu / Informasjon om resirkulering / Informacje o recyklingu / Informações sobre reciclagem / Информация об утилизации / Återvinningsinformation / Інформація про переробку**



**EN Disposal of Packaging Materials:** The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

**DE Entsorgung von Verpackungsmaterialien:** Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.

**FR Élimination des matériaux d'emballage:** Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.

**BG Изхвърляне на опаковъчни материали:** Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.

**CZ Likvidace obalových materiálů:** Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

**DA Bortskaffelse af emballagematerialer:** Emballagematerialerne er valgt i henhold til deres miljøvenlighed, og de kan genbruges. Emballagematerialer, der ikke længere skal bruges, skal bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.

**EL Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας:** Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

**ES Eliminación de materiales de embalaje:** Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.

**FI Pakkausmateriaalin hävittäminen:** Pakkausmateriaalit on valittu niiden ympäristövastävällisyyden mukaan ja ne ovat kierrätettäviä. Hävitä tarpeettomiksi käyneet pakkausmateriaalit sovellettavien paikallisten säädösten mukaisesti.

**HU Csomagolóanyagok ártalmatlanítása:** A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

**IT Smaltimento dei materiali di imballaggio:** I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.

**NL Verpakkingsmateriaal Weggoien:** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.

**NO Avhending av emballasjematerialer:** Emballasjematerialene er valgt med hensyn til miljøet og er resirkulerbare. Kast emballasjematerialer som ikke lenger er nødvendig i henhold til gjeldende lokale forskrifter.

**PL Utylizacja materiałów opakowaniowych:** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

**PT Descarte de materiais de embalagem:** Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

**RU Утилизация упаковочных материалов:** Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.

**SV Kassering av förpackningsmaterial:** Förpackningsmaterialen har valts för sin miljövänlighet och kan återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte längre behövs i enlighet med gällande lokala lagar.

**UA Утилізація пакувальних матеріалів:** пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**EN Disposal of the Device:** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

**DE Entsorgung des Geräts:** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Produkt als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingstechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

**FR Mise au rebut de l'appareil:** Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

**BG Изхвърляне на устройството:** Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

**CZ Likvidace zařízení:** Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

**DA Bortskaffelse af enheden:** Symbolet over og på produktet betyder, at produktet er klassificeret som elektrisk eller elektronisk udstyr, og det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) er blevet indført for, at genbruge produkter ved brug af forskellige genvindings- og genbrugsmåder. Dette er for at påvirke miljøet mindst muligt, for at behandle eventuelle farlige stoffer og for undgå stigende mængder af affald. Kontakt dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr, for, at genbruge produkter ved brug af forskellige genvindings- og genbrugsmåder. Dette er for at påvirke miljøet mindst muligt, for at behandle eventuelle farlige stoffer og for undgå stigende mængder af affald. Kontakt dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

**EL Απόρριψη της συσκευής:** Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης και αναπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

**ES Desecho del dispositivo:** el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

**FI Laitteen hävittäminen:** Tämä symboli laitteen päällä ja laitteessa tarkoittaa, että tuote on luokiteltu elektroniseksi tai sähköiseksi laitteeksi eikä sitä saa käyttökänsä lopussa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu (WEE) direktiivi on säädetty tuotteiden kierrättämiseksi parhailla käytettävissä olevilla hyödyntämis- ja kierrätystekniikoilla ympäristövaikutusten minimoimiseksi, vaarallisten aineiden käsittelemiseksi ja kaatopaikalle menevän jätteen välttämiseksi. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja sähkö- ja elektroniikkaromun oikeasta hävittämisestä.



**HU A készülék ártalmatlanítása:** A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

**IT Smaltimento del dispositivo:** il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

**NL Afvoeren van het Apparaat:** Het bovenstaande symbool en het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

**NO Kaste enheten:** Symbolet over og på produktet betyr at produktet er klassifisert som Elektrisk eller elektronisk utstyr og ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Direktivet om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) er til for at produktet skal resirkuleres ved bruk av beste tilgjengelige gjenvinnings- og resirkuleringsteknikker og minimere påvirkningen på miljøet, behandle eventuelle farlige stoffer og unngå store avfallsmengder. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvordan elektrisk eller elektronisk utstyr skal kastes.

**PL Utylizacja urządzenia:** Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

**PT Descarte do dispositivo:** O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

**RU Утилизация устройства:** Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избежать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

**SV Kasserings av enheten:** Symbolen ovan och på produkten betyder att produkten är klassad som en elektrisk eller elektronisk utrustning, och får inte kasseras med annat hushållsavfall när nyttjandeperioden är slut. Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) har införts för att återvinna produkter med hjälp av bästa tillgängliga återanvändnings- och återvinningstekniker för att minimera påverkan på miljön, behandla eventuella farliga ämnen och undvika den ökande deponin. Kontakta din kommun för information om korrekt kasserings av elektrisk och elektronisk utrustning.

**UA Утилізація пристрою:** Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**EN Disposal of Batteries:** Used batteries may not be disposed of in normal household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged. Cover the poles of partially discharged batteries with tape to prevent short circuits.

**DE Entsorgung von Batterien:** Leere Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Mit dieser Verpflichtung soll sichergestellt werden, dass Batterien umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind. Decken Sie die Pole teilentladener Batterien mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

**FR Mise au rebut des piles:** Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de jeter les piles dans un point de collecte fourni par leur communauté locale ou dans un magasin de détail. Cette obligation a pour but de s'assurer que les piles sont éliminées de manière non polluante. Ne jetez les piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées. Couvrez les pôles des batteries partiellement déchargées avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.

**BG Изхвърляне на батерии:** Използваните батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Всички потребители са задължени по закон да изхвърлят батериите в пункт за събиране, предоставен от тяхната местна общност или в магазин за търговия на дребно. Целта на това задължение е да гарантира, че батериите се изхвърлят по начин, който не замърсява околната среда. Изхвърляйте батериите само когато са напълно разредени. Покрийте полюсите на частично разредените батерии с лента, за да предотвратите късо съединение.

**CZ Likvidace baterií:** Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Všichni spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie na sběrném místě, které poskytuje jejich místní komunita, nebo v maloobchodě. Účelem této povinnosti je zajistit, aby baterie byly likvidovány neznečišťujícím způsobem. Baterie likvidujte pouze tehdy, jsou-li zcela vybité. Póly částečně vybitých baterií zakryjte páskou, aby nedošlo ke zkratu.

**DA Bortskaffelse af batterier:** Brugte batterier må ikke smides ud i almindeligt husholdningsaffald. Alle forbrugere er ved lov forpligtet til at bortskaffe batterier på et indsamlingssted, som deres lokalsamfund eller i en detailbutik. Formålet med denne forpligtelse er at sikre, at batterier bortskaffes på en ikke-forurende måde. Bortskaf kun batterier, når de er helt afladede. Dæk polerne på delvist afladede batterier med tape for at forhindre kortslutninger.

**EL Απορριψη μπαταριών:** Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Όλοι οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να απορρίψουν τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής που παρέχεται από την τοπική τους κοινότητα ή σε κατάσταση λιανικής. Σκοπός αυτής της υποχρέωσης είναι να διασφαλίσει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με μη ρυπογόνο τρόπο. Απορρίψτε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς αποφορτισμένων μπαταριών με ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

**ES Eliminación de pilas:** Las pilas usadas no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Todos los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías en un punto de recolección proporcionado por su comunidad local o en una tienda minorista. El propósito de esta obligación es garantizar que las baterías se eliminen de manera no contaminante. Solo deseche las baterías cuando estén completamente descargadas. Cubra los polos de las baterías parcialmente descargadas con cinta para evitar cortocircuitos.

**FI Paristojen hävittäminen:** Käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kaikki kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia toimittamaan paristot paikallisyhteisön tarjoamaan keräyspisteeseen tai jälleenmyyjään. Tämän veloitteen tarkoituksena on varmistaa, että paristot hävitetään saastuttamattomalla tavalla. Hävitä akut vasta, kun ne ovat täysin tyhjä. Peitä osittain purkautuneiden akkujen navat teipillä oikosulkujen välttämiseksi.

**HU Az elemek ártalmatlanítása:** A használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A törvény értelmében minden fogyasztó köteles az elemeket a helyi közösség által biztosított gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ennek a kötelezettségnek az a célja, hogy az akkumulátorokat környezetszennyezéstől mentesen ártalmatlansítsák. Az akkumulátorokat csak teljesen lemerült állapotban dobja ki. A rövidzárlat elkerülése érdekében a részlegesen lemerült akkumulátorok pólusait fedje le ragasztószalaggal.

**IT Smaltimento delle batterie:** Le batterie usate non possono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Tutti i consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie presso un punto di raccolta fornito dalla propria comunità locale o presso un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che le batterie siano smaltite in modo non inquinante. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche. Coprire i poli delle batterie parzialmente scariche con del nastro adesivo per evitare cortocircuiti.

**NL Verwijdering van batterijen:** Gebruikte batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Alle consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een inzamelpunt dat wordt aangeboden door hun lokale gemeenschap of in een winkel. Het doel van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen op een niet-vervuilende manier worden afgevoerd. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn. Dek de polen van gedeeltelijk ontladen batterijen af met tape om kortsluiting te voorkomen.

**NO Kassering av batterier:** Brukte batterier må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Alle forbrukere er lovpålagt å avhende batterier på et innsamlingssted levert av lokalsamfunnet eller i en butikk. Formålet med denne forpliktelsen er å sikre at batterier avhendes på en ikke-forurensende måte. Kast batterier kun når de er helt utladet. Dekk polene til delvis utladede batterier med tape for å forhindre kortslutning.

**PL Utylizacja baterii:** Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane do normalnych odpadów domowych. Wszyscy konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji baterii w punktach zbiórki zapewnionych przez lokalną społeczność lub w sklepach detalicznych. Celem tego obowiązku jest zapewnienie, że baterie są utylizowane w sposób nie zanieczyszczający środowiska, a substancje niebezpieczne nie przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Baterie należy utylizować tylko wtedy, gdy są całkowicie rozładowane. Bieguny częściowo rozładowanych baterii należy zakryć taśmą, aby zapobiec zwarciom.

**PT Descarte de baterias:** As baterias usadas não podem ser descartadas no lixo doméstico normal. Todos os consumidores são obrigados por lei a descartar as baterias em um ponto de coleta fornecido por sua comunidade local ou em uma loja de varejo. O objetivo desta obrigação é garantir que as baterias sejam descartadas de maneira não poluente. Descarte as baterias somente quando estiverem totalmente descarregadas. Cubra os pólos das baterias parcialmente descarregadas com fita adesiva para evitar curtos-circuitos.

**RU Утилизация батарей:** Ипользованные батареи нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Все потребители по закону обязаны утилизировать батареи в пункте сбора, предоставленном их местным сообществом, или в розничном магазине. Целью этого обязательства является обеспечение того, чтобы батареи утилизировались безопасным для окружающей среды способом. Выбрасывайте батареи только тогда, когда они полностью разряжены. Закройте полюса частично разряженных батарей лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.

**SV Kassering av batterier:** Använda batterier får inte slängas i vanligt hushållsavfall. Alla konsumenter är enligt lag skyldiga att kassera batterier på en insamlingsplats som tillhandahålls av deras lokala gemenskap eller i en återförsäljare. Syftet med denna skyldighet är att säkerställa att batterier kasseras på ett icke-förorenande sätt. Släng endast batterier när de är helt urladdade. Täck polerna på delvis urladdade batterier med tejp för att förhindra kortslutning.

**UA Утилізація батарейок:** використання батарей не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Усі споживачі за законом зобов'язані утилізувати батарейки в пункті збору, наданому їх місцевою громадою, або в роздрібному магазині. Метою цього зобов'язання є забезпечення того, щоб батарейки утилізувалися безпечним способом. Утилізуйте батареї лише тоді, коли вони повністю розряджені. Закрийте полюси частково розряджених батарей скотчем, щоб запобігти коротким замиканням.

## Made in China

©2023 Rapoo. All rights reserved. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. All other trademarks are property of their respective owners. It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.



A.1\_5601-10X03-222